



Grand Healthcare
Fabricante de Equipos Médicos

Manual del Usuario

Para

Cojín Antiescaras Dynamic 100



TABLA DE CONTENIDO

| | |
|------------------------------------|-------|
| INFORMACIÓN IMPORTANTE | 1-2 |
| INTRODUCCION | 3 |
| DESCRIPCION DEL PRODUCTO | 4 |
| INSTALACION | 5-7 |
| OPERACION | 8-9 |
| LIMPIEZA | 10 |
| ALMACENAMIENTO | 11 |
| MANTENIMIENTO | 11-12 |
| SOLUCIÓN DE PROBLEMAS | 13 |
| ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA | 14 |

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO: para reducir el riesgo de electrocución:

1. Desenchufe siempre este producto inmediatamente después de usarlo.
2. No busque un producto que haya caído al agua. Desenchufe inmediatamente.
3. No coloque ni almacene este producto donde pueda caerse o ser empujado a una bañera o fregadero.
4. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
5. No utilizar en un baño.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones a personas:

1. Este producto nunca debe dejarse desatendido cuando esté enchufado.
2. Use este producto solo para el uso previsto como se describe en este manual. No lo use de manera no recomendado por el fabricante
3. Nunca opere este producto si tiene un cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente o si se ha caído, dañado o arrojado al agua. Devuelva el producto a un centro de servicio para su examen y reparación.
4. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
5. Nunca deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura o manguera de este producto.

NOTA Y DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN

NOTA: Indicamos algunos consejos.

PRECAUCIÓN: Siga los procedimientos correctos de operación o mantenimiento para evitar daños o destrucción del equipo u otra propiedad.

SIMBOLOS



Este símbolo indica que este producto cumple con el grado de protección necesario contra descargas eléctricas para este tipo de equipos.



Atención, por favor lea estas instrucciones.



Consulte las instrucciones de operación.



Disposición de equipos Electricos y Electrónicos (WEEE):

Este producto debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con el ayuntamiento local, el servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda minorista donde compró este producto.



Representación autorizada en la comunidad Europea.



Fabricante

GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERENCIAS

1. INTRODUCCION

Este manual debe ser usado para la configuración inicial del sistema y para referencia.

1.1 INFORMACIÓN GENERAL

Este dispositivo de alta calidad es un cojín de presión alternante para usuarios de sillas de rueda. Ayuda a disipar la presión concentrada, re-distribullendola sobre toda la superficie de contacto y estimula el flujo sanguíneo capilar para la prevención de úlceras por presión.

El sistema a sido probado y aprobado con éxito según los siguientes estándares.



La bomba cumple con la directiva de dispositivos médicos (93/42/EEC).

1.2 USO PREVISTO

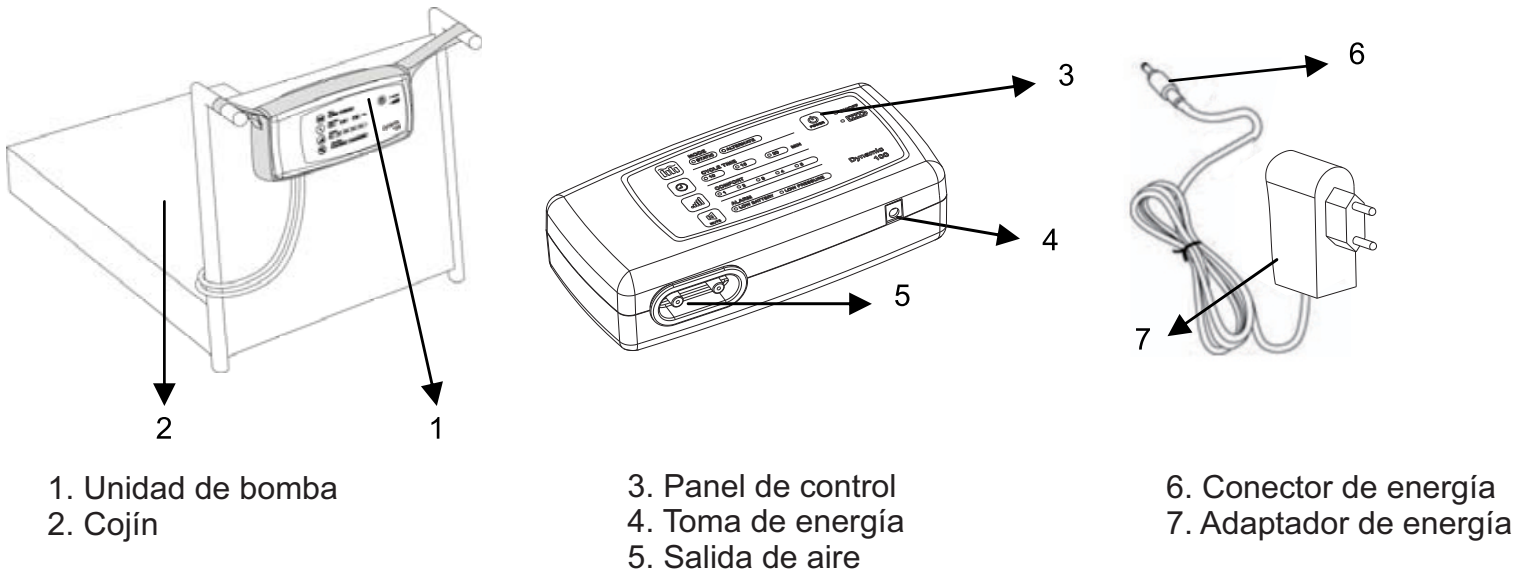
Este producto tiene la intención de colaborar a reducir las incidencias de las úlceras por presión mientras optimisa el confort del pasiente.

También está destinado a un entorno de atención domiciliaria individual y atención a largo plazo de personas con riesgo de padecer úlceras por presión.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El dispositivo es un sistema activo de cojín de asiento de presión alterna y consiste en una bomba confiable y un cojín de asiento que proporciona el mejor alivio de presión. Viene equipado con una bomba totalmente digitalizada y cada modo de función se puede ajustar individualmente, como el tiempo de ciclo y el rango de confort. Le proporciona control de gestión de presión total y funciona con una fuente de alimentación de CA o una batería recargable de litio

2.1 SISTEMA DE BOMBA Y COJÍN DE ASIENTO



ATENCIÓN

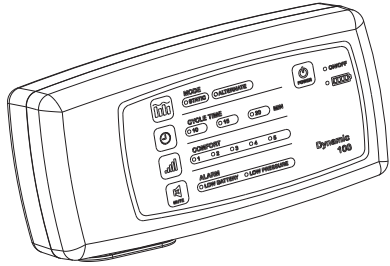
1. No tire agua en el dispositivo.
2. No golpee el dispositivo.
3. No desarme o modifique el dispositivo.
4. No bloquee la salida del aire.
5. No use un adaptador de energía o batería que no haya sido provisto por el fabricante.
6. Para prevenir que su batería se dañe, por favor retire la batería de su compartimento cuando el dispositivo no se valla a usar por un largo periodo de tiempo.

3. INSTALACION

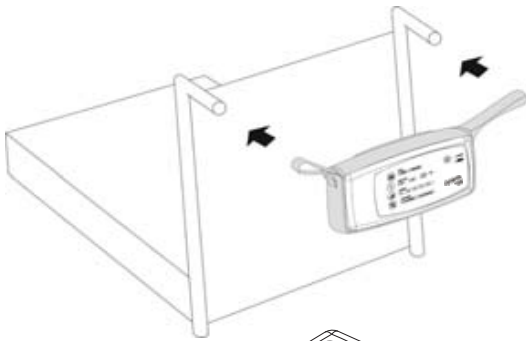
3.1 DESEMPACANDO

Desembale la caja para retirar la unidad de la bomba, el cojín del asiento y otros accesorios y verifique si hay daños que pudieran ocurrir durante el envío. Si hay algún daño, comuníquese con su distribuidor inmediatamente.

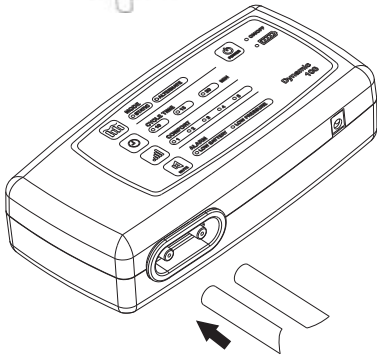
3.2 CONFIGURACION



1. Coloque el cojín en la silla de ruedas. La superficie antideslizante para el lado de abajo para prevenir que este se deslice.



2. Coloque la bomba en su funda y cuelgue la bomba de las manijas de la silla de rueda con las correas de la funda.



3. Conecte las mangueras de salen del cojín a la bomba de aire



NOTA: Verifique y asegurese que no hayan torceduras en la manguera que pueda quedar escondida debajo del cojín.

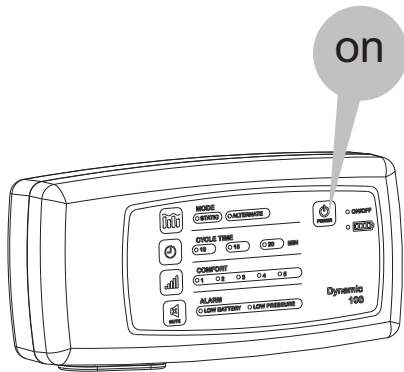
4. Conecte el adaptador de energía a la bomba y luego a la toma eléctrica.



NOTA: Use solamente el adaptador original suministrado con el equipo. El uso de adaptador no original dejara sin efecto la cobertura de la garantía.



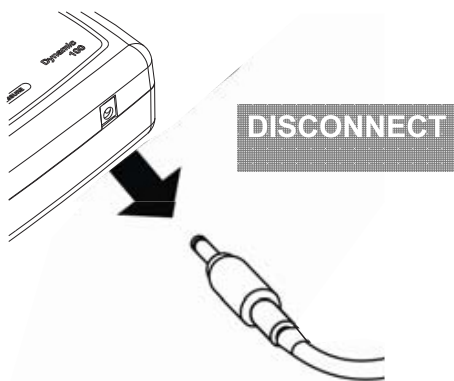
NOTA: El sistema puede operar con la batería solamente si es desconectado el adaptador de energía de la bomba.



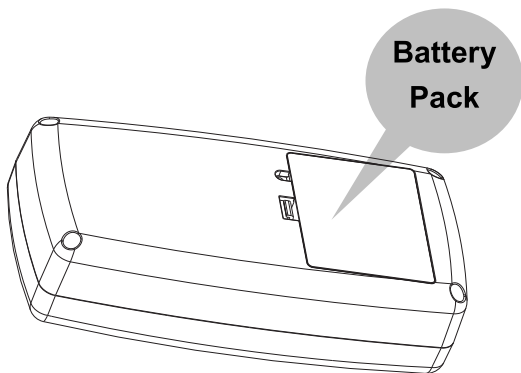
5. Presione el botón de encendido por 1 segundo para que comience a trabajar.
 Cuando la bomba este encendida la luz de ON/OFF alumbrara.

6. Instrucciones para el uso de la batería:

- . Por favor asegurese que la batería este bien cargada (La luz que indica la carga de la materia se apagara) Regularmente la carga completa tomara unas 4 horas.
- . No use la bomba mientras la batería se este cargando puede que el tiempo de carga de la batería se entienda o esta no se cargue completamente.
- . Luego que la batería se cargue completamente, la bomba tiene de 24 a 48 horas de operación continua dependiendo de la configuración de trabajo seleccionada por el usuario.
- . La vida útil de la batería es de 12 meses o mas.



NOTA: Para que el equipo opere con la batería desconecte el adaptador de energía de la bomba.



7. Remplace la batería suministrada por el fabricante si esta tiene un desempeño indeseable. Contacte a su distribuidor para solicitar el remplazo de la misma si fuese necesario.



PRECAUCIÓN: Si la carga de la batería toma mas de 24 horas y la luz indicadora del estado de carga sigue encendida **NO** continúe con la carga de la misma, desconecte el adaptador de carga por seguridad.

3.3 INDICADOR DEL ESTADO DE LA BATERIA

Regularmente verifique que el indicador del estado de la batería que se encuentra en el panel de control de la bomba para determinar el estado de la carga.

Las siguientes indicaciones le informaran del estado de la carga:

La luz de carga baja esta encendida: Se necesita recargar la batería.

La luz de carga de batería esta prendida:El adaptador de energía esta cargando la batería.




PRECAUCIÓN: Por favor mantenga el paquete de batería lejos del alcance de los niños.
El paquete de batería es de litio recargable, este puede explotar si no es manejada o desechada adecuadamente.
Disponga o deseche la batería según las regulaciones locales.


4. OPERACION





NOTA: Siempre lea estas indicaciones antes de comenzar a utilizar.


4.1 Descripción de Funciones

Power  Para encender la unidad presione este botón por 1 segundo. Para apagar la unidad presione este botón por 1 segundo.

Alarm Mute  Para para silenciar la alarma audible.

Therapy  Para cambiar de modo alternate a estático o viceversa.

Cycle time  Para ajustar los ciclos de presión alternante entre 10, 15 o 20 minutos.

Confort  Para ajustar el nivel de confort de acuerdo a la preferencia del usuario o recomendación del doctor. Se pueden seleccionar 5 niveles de confort: 1 es el mas suave y 5 el mas rígido.

Low battery indicator



La luz indica si la carga de la batería esta baja. Cuando la carga del paquete de baterías esta baja la luz comienza a flashear para indicar que quedan unos pocos minutos de energía. Usted deberá recargar la batería o usar al adaptador de corriente inmediatamente.

Low Pressure Indicator



La luz indica que la presión de aire del cojín esta por debajo de los 10 mmHg.



Battery charge indicator

La luz indica que el paquete de baterías se esta cargando.

4.1 Instrucciones de uso:

1. Presione el botón de Power del panel para encender el sistema.
2. Antes que el cojín este completamente inflado el usuario puede ajustar el confort de este según lo prefiera o según las recomendaciones del doctor.

4.3 Configuración de confort y modo de operación

Los usuarios pueden ajustar los niveles de comodidad según sus preferencias o los consejos del médico. La unidad proporciona dos modos de operación para la opción, modo de presión alterna y estática. Por favor seleccione la configuración correcta. El tiempo de ciclo alterno de presión también es ajustable 10, 15 o 20 minutos.

4.4 Baja presión

Cuando se produce baja presión, el indicador de baja presión se encenderá y parpadeará. La alarma se reiniciará en 30 segundos, si la bomba aún existe en condiciones de baja presión después de presionar el botón de silencio de la alarma. Una vez que la condición de baja presión no se resuelve en 15 minutos, la bomba se apagará automáticamente.

4.5 batería baja

Cuando se produce batería baja, el indicador de batería baja se encenderá y parpadeará. La alarma se reiniciará en 30 segundos, si la bomba todavía existe con poca batería después de presionar el botón de silencio de la alarma. Una vez que la condición de batería baja no se resuelve en 15 minutos, la bomba se apagará automáticamente.

5. LIMPIEZA

Esta sección describe los procedimientos para limpiar el sistema. Es importante seguir estos procedimientos y limpiar a fondo un sistema usado. Será de gran ayuda para prevenir la posibilidad de que los pacientes contraigan una infección.



PRECAUCIÓN: No utilice productos a base de fenol para la limpieza. Por favor pregunte a su distribuidor por limpiador adecuado y disponible localmente.

5.1 Unidad de bomba

Limpie con un paño húmedo y un detergente suave y mantenga alejado el polvo. Si se usa otro detergente, elija uno que no tenga efectos químicos en la superficie de la unidad de la bomba. Todas las partes deben secarse al aire completamente antes de usar.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la unidad de la bomba esté desconectada de la red eléctrica antes de limpiarla.

5.2 Cojín de asiento

La bolsa de transporte debe girarse del revés y limpiarse completamente con soluciones desinfectantes. Permita que se seque al aire completamente. Una vez que el interior esté seco, gírelo hacia atrás y limpie el exterior de la bolsa con soluciones desinfectantes.



PRECAUCIÓN: Seque el cojín del asiento en el área SIN SOL después de la limpieza.

6. ALMACENAMIENTO

1. Desconecte el tubo de aire del cojín a la bomba.
2. Proteja el tubo de aire colocándolo dentro del cojín del asiento.
3. Para un período de almacenamiento de más de 3 meses, desconecte la batería de litio de la bomba.

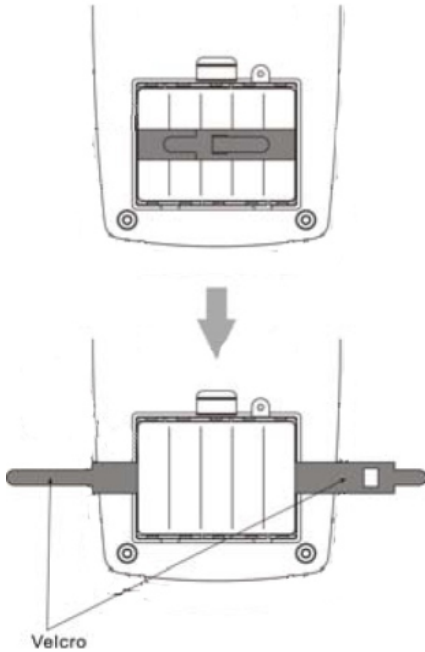
7. MANTENIMIENTO

7.1 General


1. Verifique el cable de alimentación principal y el enchufe para ver si hay algún daño.
2. Revise las fundas del cojín del asiento por daños. Asegúrese de que los tubos estén apilados correctamente.
3. Revise los tubos de aire para ver si hay torceduras. Para el reemplazo, comuníquese con los distribuidores locales.


7.2 Reemplazo del paquete de baterías


Para reemplazar la batería, siga las instrucciones a continuación



1. Retire la fuente de alimentación de CA y desconecte el enchufe de CC.
2. Abra la tapa de la batería quitando el tornillo en la parte posterior del unidad de bomba.
3. Desabroche el velcro y saque la batería.
4. Inserte una batería nueva y asegure el velcro nuevamente.
5. Coloque la tapa y atornille.
6. Conecte el enchufe de CC a la toma de corriente de CC de la unidad de bomba.
7. Enchufe el adaptador de CA / CC en el tomacorriente para cargar el batería.

 **PRECAUCIÓN:** está prohibido utilizar la batería no del distribuidor. La función de carga de la bomba está diseñada solo para la batería. El concesionario no garantizará ninguna daños de otra batería no suministrada por el distribuidor.

 **NOTA:** Una temperatura más alta acortará la vida útil de la batería, manténgala fría colocar y evitar la luz solar directa.

 **NOTA:** El velcro sirve para asegurar la batería con el fin de garantizar la estabilidad de la batería. paquete. Se recomienda verificar si el velcro está asegurado antes de volver a atornillar la cubierta.

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El poder no está encendido

- Compruebe si el enchufe está conectado a la red eléctrica.
- Compruebe si el cable de alimentación está bien conectado a la bomba.

La alarma está encendida (audible y visual)

- Para operar con batería, verifique si el enchufe de CC está desconectado de la unidad de bomba
- Compruebe si la conexión entre el conector del tubo de aire a la unidad de bomba está bien asegurada.
- Verifique si todas las conexiones del tubo a lo largo del cojín están aseguradas.
- Verifique si hay alguna fuga de las celdas de aire.
- Verifique si la batería está baja

El cojín se vuelve demasiado firme y la presión no se puede bajar

- La presión es demasiado firme durante mucho tiempo, libere un poco de aire desconectando el conector del tubo de aire y cambie a su ajuste preferido

No se produce aire por las salidas de aire del compresor

- Esto es normal ya que está en modo alterno. La salida del conector del tubo de aire se turna para producir aire durante el tiempo de ciclo preestablecido.

Baja presión, no se resuelve

- Verifique cada celda de aire. Seleccione el modo de operación como modo estático para que se inflen todas las celdas de aire. Luego asegúrese de que cada celda no esté rota.
- Examine si hay fugas de aire de los tubos. Asegúrese de que no haya fugas
- Si se produce alguna fuga, comuníquese con su distribuidor.
- Enchufe la unidad de la bomba y verifique el flujo de aire del puerto de conexión de manguera.
- Después de que la batería esté completamente cargada (aproximadamente 4 horas), la bomba tiene inmediatamente 36 horas de tiempo de operación continua. Si no puede funcionar 30 horas, la batería podría necesitar ser reemplazada.

La batería no puede obtener la carga completa.

- Si el indicador de batería baja aún se ilumina después de haber sido debidamente recargada durante aproximadamente 4 horas, el paquete de baterías podría necesitar ser reemplazado.
Es posible que sea necesario reemplazar la batería. El reemplazo podría ser requerido después de unos 12 meses.

9. ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA

Especificación del artículo

Fuente de alimentación DC12.6V, 0.95A por adaptador

Consumo de energía 12V DC, 300mA

Dimensión del dispositivo (L x W x H) 21x10.5x 6 cm / 8.3x4.1 x2.4 pulgadas

Peso del dispositivo 0,75 kg / 1,65 lb (batería y adaptador incluidos)

Operación: 5 ° C a 40 ° C (41 ° F a 104 ° F)

Temperatura de almacenamiento: -10 ° C a 50 ° C (14 ° F a 122 ° F)

Envío: -10 ° C a 70 ° C (14 ° F a 158 ° F)

Ambiente

Operación: 30% a 75% sin condensación

Almacenamiento de humedad: 10% a 75% sin condensación

Envío: 10% a 90% sin condensación

Tipo BF, IPXO

Parte aplicada: cojín de asiento de aire

Clasificación

No es adecuado para su uso en presencia de una mezcla anestésica inflamable (sin protección AP o APG)

Rango de presión Cinco configuraciones seleccionables

Tiempo de ciclo 10, 15, 20 minutos.

Paquete de batería Batería de litio de 12V (2200 mAh)

Especificación del cojín

Dimensión (L x W x H) 46x48x10 cm / 18x19x4 pulgadas

Peso 1.8 kg o 3.9 lb

- Nota:**
1. El rendimiento de la batería puede verse reducido si el dispositivo se usa en un ambiente frío.
 2. Consulte al distribuidor para otros documentos técnicos.
 3. Siga los requisitos nacionales para desechar la unidad correctamente.
 4. El fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del producto sin previo aviso.